

Zeitschrift: Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger
Herausgeber: Organisation des Suisses de l'étranger
Band: 36 (2009)
Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

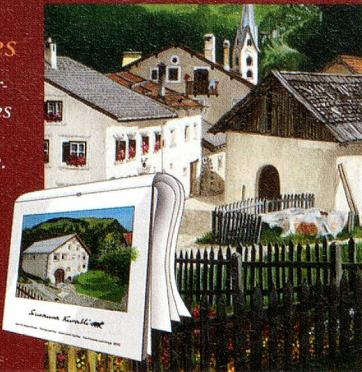
«Fermes peintes 2010» Calendrier de Susanna Kuratli

12 nouvelles
reproductions de toiles

Les tableaux illustrent la diversité, la beauté et l'harmonie des nombreuses fermes encore existantes dans toute la Suisse.

Calendrier 42 x 42 cm, Fr. 40.-
+ Port Suisse Fr. 7.-, Europe
Fr. 12.-, Autre pays Fr. 18.-
Tel. +41 56 634 18 08

susanna@kuratli.com
www.kuratli.com



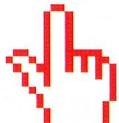
WINEXPRESS

winexpress.ch

Exclusive Gift Ideas for your
Friends * Family * Business * Partners
in Switzerland

www.revue.ch

Faites-nous donc le plaisir d'une visite.



Assurance maladie et accident internationale

- Selon le modèle suisse
- Dans le monde entier
- A vie

Assurance privée

Libre choix du médecin et de l'hôpital
Helpline multilingue 24h/7 jours

ASN, depuis 1991 les experts en assurance
maladie internationale, partenaire des
meilleures caisses maladie suisses

Contactez nous!
Tél: +41 (0)43 399 89 89
e-mail: info@asn.ch

ASN AG
Bederstrasse 51
CH-8002 Zurich
Fax +41(0)43 399 89 88
www.asn.ch



ANNONCE

Retraite à l'étranger – comment s'assurer un revenu régulier?

A la retraite, certains rêves peuvent devenir réalité – par exemple celui de partir à l'étranger. Mais pour savourer pleinement ce dernier, un revenu régulier et suffisant est indispensable.

La rente AVS de Suisse ne constitue qu'un élément de base des revenus à la retraite. Parfois, elle est complétée d'un revenu supplémentaire issu d'un ancien deuxième pilier, ou d'un capital constitué à l'étranger pour la retraite. C'est cependant loin d'être suffisant pour entrevoir la retraite avec tranquillité et assurance. Il est donc préférable de se procurer un revenu supplémentaire régulier indépendant des fluctuations des cours de la bourse et des devises, constitué par exemple par des gains sur la fortune sûrs et planifiables, par un patrimoine à consommer ou par des rentes supplémentaires. Dans ce contexte, il convient de se demander

- quel sera le montant de ses revenus réguliers après le départ à la retraite
- à combien s'élèvent ses besoins financiers
- de quelle couverture son ou sa partenaire bénéficiera

Pour un revenu régulier à la retraite, de nombreux Suisses vivant à l'étranger misent sur les rentes

viagères de Swiss Life, car elles offrent une sécurité élevée. Ces rentes sont versées tous les mois, à vie – en francs suisses ou en euros. Leur montant est garanti à vie et ne peut plus être modifié par Swiss Life, même si la personne concernée atteint un âge très élevé.

Vous pouvez également acquérir une rente viagère de Swiss Life sur deux têtes, c'est-à-dire pour vous et votre partenaire. Dans ce cas, la rente convenue continue d'être versée jusqu'au décès du partenaire. Votre partenaire est ainsi assuré toute sa vie lui aussi.

Vous pouvez discuter de tous ces sujets lors d'un entretien à l'agence Suisses de l'étranger. Nous dresserons volontiers un bilan de votre situation personnelle et définirons avec vous une façon de vous assurer un revenu à vie afin que vous profitiez de votre retraite sans soucis financiers.



Stefan Böni
Responsable agence Suisses de l'étranger

«Assurez votre sécurité financière... et profitez de la vie. Nous vous aidons à planifier vos projets et à réaliser vos souhaits.»

Swiss Life
Dorfstrasse 140, 8706 Meilen
Téléphone +41 44 925 39 39
Télécopie +41 44 925 39 30
suissestletranger@swisslife.ch



SwissLife
Prêts pour l'avenir.